



Newsletter

JANUARY
N°1/2015
JANVIER

Club Philatélique Postal International • International Postal Philatelic Club
8, rue Carnot, 94270 Le Kremlin-Bicêtre, F R A N C E, mail: contact@philatelic-postal-club.org • www.philatelic-postal-club.org



Editorial



Comment revitaliser la cote des timbres-poste contemporains ?

En Europe et en Amérique, la collection de timbres-poste est en passe de devenir une passion pour vieillards ; en Asie cette même collection est devenue un placement pour les

jeunes, les générations intermédiaires et les seniors. Deux tiers des collectionneurs de la planète se situent désormais sur le continent asiatique ; la Chine est passée de 20 000 à 20 millions de collectionneurs en 15 ans.

Pourquoi ce qui n'intéresse plus les Européens et Américains devient-il un engouement comme l'or et le jade en Asie ? Tout simplement parce que les opérateurs asiatiques émettent moins de timbres qu'il n'y a de collectionneurs. Quand la Chine émet un timbre à 5 millions d'exemplaires alors qu'il y a 20 millions de collectionneurs, obligatoirement la cote monte.

Dans la deuxième partie du 20^{ème} siècle, les opérateurs postaux européens ont émis 5 fois plus de timbres qu'il n'y avait de besoins et de collectionneurs parce que disaient-ils «il faut que tous les collectionneurs et les négociants en timbres-poste puissent avoir les timbres», une belle rengaine reprise à tue-tête par beaucoup de président d'associations philatéliques et de négociants. Le résultat ne s'est pas fait attendre ; aujourd'hui les cotes de ces timbres se sont effondrées dans les catalogues et ils valent tout juste la valeur du papier et se négocient à 40% de la valeur faciale quand ce n'est pas moins.

Comment intéresser des nouvelles générations de collectionneurs si l'argent dépensé dans l'achat des timbres est investi à fond perdu ? Certainement pas en continuant cette politique du temps passé.

Si les opérateurs postaux européens et américains veulent restaurer l'image de la collection du timbre, il faut revigorer et revitaliser sa valeur intrinsèque et non sa valeur philosophique. Il faut donc que lesdits opérateurs réduisent considérablement les tirages afin que tous ceux qui collectionnent ne puissent l'acheter sans effort financier, quitte à augmenter le nombre de timbres-poste émis chaque année afin de compenser la perte de recettes que la réduction des tirages induirait. Les cotations grimperont automatiquement et le timbre-poste redorera son image. C'est à ce prix que le timbre contemporain et sa collection survivront. D'ailleurs, ne nous y trompons pas l'idée fait son chemin et beaucoup d'opérateurs y pensent.

Si un Château Pétrus ou un Richebourg sont des vins chers ce n'est pas parce qu'ils sont obligatoirement exceptionnels par rapport aux autres grands crus mais ils sont rares car leur terroir est limité...

How to revitalize the interest in contemporary stamps?

In Europe and America, collection of postage stamps is becoming a passion for old men; in Asia it is the opposite and the same collection has become an investment for young, middle and older generations. Two thirds of collectors in the world now are located on the Asian continent; China increased from 20,000 to 20 million collectors in 15 years.

Why is it that something that no longer interests Europeans and Americans is becoming a craze like gold and jade in Asia? It's because Asian postal operators are issuing fewer stamps than there are collectors; when China issues a stamp with 5 million copies and there are 20 million collectors, the catalogue value automatically rises.

In the second half of the 20th century, European postal operators issued 5 times more stamps than there were needs and collectors because they said "it is necessary that all collectors and stamp dealers are able to get every stamp issued", a beautiful old song sung by many presidents of philatelic associations and stamp dealers. The result was not long in coming; today the catalogue value of these stamps has collapsed and they are worth just the value of the paper and are trading at 40% of the face value or less.

How can we interest new generations of collectors if the money spent buying stamps is badly invested. Certainly not by continuing to use the policy of the past.

If the European and US postal operators want to restore the image of stamp collecting, they must reinvigorate and revitalize its intrinsic value and not its philosophical value. It is necessary that these operators greatly reduce the prints so that all those who collect cannot buy them without financial effort, even if the postal operators would have to increase the number of stamps issued each year to offset the loss of revenue that the reduction in prints would provide. Values would climb automatically and the image of postage stamps would be revitalized. This is the price that the contemporary stamp collection has to pay to survive. Besides, let us not be mistaken that the idea is not catching on and many operators believe it.

If "Château Pétrus" or "Richebourg" are expensive wines it is not because they are necessarily exceptional compared to other great wines but they are rare because their vineyard is very limited.

JFL



La vanille mexicaine dans la philatélie

par Aida Téllez-Velasco, Institut de Biologie, Jardin Botanique.
Université Nationale Autonome du Mexique
Membre du Postal Club

La vanille (*vanilla planifolia*) est une orchidée qui trouve son origine dans les forêts tropicales du Mexique, de l'Amérique centrale et peut-être dans les Antilles.

Avant l'arrivée des Espagnols en Amérique, le peuple Totonaque de la région de Veracruz à l'Est du Mexique considérait la vanille comme une plante sacrée et un objet d'adoration. Il l'appelait Xanath. Elle était fournie aux Aztèques pour le commerce et aussi pour payer les impôts. Les Aztèques appelaient la vanille 'Tlixochitl', et l'appréciaient pour donner du parfum à la boisson de cacao donnée à la noblesse et aux guerriers. Jusqu'au 19^{ème} siècle les Totonagues étaient les principaux producteurs de vanille; après cette époque les Français ont trouvé la manière d'assurer la pollinisation manuelle de la vanille.

Le conquistador Hernan Cortez a transporté, vers 1519, des plants d'Amérique vers l'Europe, et au 17^{ème} siècle la vanille est devenue une denrée de grande valeur à travers toute l'Europe. Les cours d'Angleterre et de France étaient le plus grandes consommatrices de vanille.

(Vous pouvez lire la suite de cet article d'Aida Téllez-Velasco sur www.philatelic-postal-club.org)



Mexican Vanilla in Philately

Aida Téllez-Velasco. Institute of Biology, Botanic Garden.
Autonomous National University of Mexico
Postal Club's member

Vanilla (*Vanilla planifolia*) is an orchid originating in the tropical forests of Mexico, Central America and possibly the Antilles.

Before the arrival of the Spanish in America, the Totonac people of the Veracruz region of eastern Mexico considered vanilla as a sacred plant and cult object. They called it Xanath. It was supplied to the Aztecs in trade and as tribute. The Aztecs, who called vanilla Tlixochitl, appreciated it as an enhancement to the cocoa drink that was given to their nobles and warriors. Until the 19th century the Totonacas were the principle producers of vanilla; after that time the French discovered the means of manual pollination.

The conquistador Hernan Cortes took American plants back to Europe around 1519, and during the 17th century vanilla became a prized and high-priced commodity throughout Europe. The courts of England and France were the biggest consumers.

(You can read this complete article written by Aida Téllez-Velasco on www.philatelic-postal-Club.org).



MOURMELON sur un timbre russe dédié au corps expéditionnaire russe pendant la première guerre mondiale

PTC Marka, l'opérateur russe chargé des émissions de timbres-poste, a émis un bloc-feuillet de 11 timbres-poste à 20 roubles pour commémorer l'engagement du corps expéditionnaire russe aux côtés des troupes françaises pendant la première guerre mondiale. Sur chacun des timbres on peut voir une carte retraçant le périple de ce corps expéditionnaire et on y voit notamment le nom de la ville de MOURMELON qui abrite le célèbre camp militaire français. La légende des timbres indique "РУССКИЕ ВОИНЫ НА ФРОНТЕ ВШАПАНИ (ФРАНЦИЯ)", ce qui signifie "Soldats russes sur le front de Champagne (France)".

20 000 soldats russes constituèrent ce corps expéditionnaire et 6100 d'entre eux tombèrent sur les champs de bataille en France. Plus de 1000 soldats russes reposent dans le petit cimetière russe de Saint-Hilaire le Grand, petit village situé près de Mourmelon en Champagne. Dans ce cimetière sont érigés une petite église russe et un monument de la mémoire, œuvres de l'architecte et peintre russe, Albert Alexandrovitch Benois. A Paris, un monument dédié au corps expéditionnaire russe pendant la première guerre mondiale a été érigé sur la rive droite de la Seine près du Pont des Invalides et a été inauguré le 21 juin 2011 en présence de Vladimir Putin.



MOURMELON on a Russian stamp dedicated to the Russian Expeditionary Corps during World War I

PTC Marka, the Russian operator in charge of the postage stamp issues, issued a miniature sheet of 11 stamps at 20 rubbles to commemorate the commitment of the Russian Expeditionary Corps alongside French troops during World War I. On each stamp we can see a map tracing the journey of this Expeditionary Corps and we can read there especially the name of MOURMELON, city hosting the famous French military camp. The caption on the stamps is "РУССКИЕ ВОИНЫ НА ФРОНТЕ ВШАПАНИ (ФРАНЦИЯ)", which means "Russian soldiers on the Champagne front (France)".

20,000 Russian soldiers formed this Expeditionary Corps, and 6100 of them fell on the battlefields of France. More than 1,000 Russian soldiers rest in the small Russian cemetery of Saint-Hilaire le Grand, a small village near Mourmelon in Champagne. In this cemetery are erected a small church and a monument of Russian memory, works of the architect and Russian painter, Albert Alexandrovich Benois. In Paris, a monument to the Russian Expeditionary Corps during the First World War was erected on the right bank of the Seine near the Pont des Invalides and was inaugurated on June 21, 2011 in the presence of Vladimir Putin.



JFL



11th International competition class for issuing stamp authorities

During the World Stamp Show MALAYSIA 2014 (Kuala Lumpur, 1-6 December 2014) held the 11th competition class for the issuing stamp authorities of the UPU member countries. The results was as follows :

11^{ème} compétition internationale pour les autorités postales émettrices

Pendant l'Exposition Internationale MALAYSIA 2014 (Kuala Lumpur, 1er - 6 décembre 2014) avait lieu la 11^{ème} édition de la compétition internationale dédiée aux autorités émettrices des pays-membres de l'UPU. Les résultats furent les suivants :

	Gold / Or	Silver / Argent	Bronze
Group / Groupe A Countries issuing fewer than 30 stamps per year Pays émettant moins de 30 timbres par an	Slovakia Slovaquie	Vietnam	Bahrain / Barheïn Croatian Post Mostar Poste Croate de Mostar
Group / Groupe B Countries issuing between 30 and 69 per year Pays émettant entre 30 et 69 timbres par an	Kyrgyzstan Kirghizistan	Belarus Croatia / Croatie	
Group / Groupe C Countries issuing more than 70 stamps per year Pays émettant plus de 70 timbres par an	South Africa Afrique du Sud	Russia (Fed. of) Féd. de Russie	Turkey / Turquie

Trois membres du jury international étaient sociétaires du Postal Club :
Three international jurors were Postal Club's members:
Louis Virgile, Jean-François Logette et Jean-François Thivet

MALAYSIA 2014



Une exposition philatélique internationale patronnée par la Fédération Internationale de Philatélie (FIP) et dédiée à la jeunesse était organisée à Kuala Lumpur (Malaisie) du 1er au 6 décembre 2014. L'Union postale universelle avait profité de cette exposition internationale pour organiser une table ronde sur "Le marché philatélique en Asie" à laquelle ont participé des représentants des autorités postales émettrices, des journalistes philatéliques ainsi que des négociants en timbres-poste. Le Postal Club avait été invité à présenter une contribution et un diaporama très détaillé montrant les "Raisons de la croissance du marché philatélique asiatique" a été proposé par le Postal Club dans le cadre de cette table ronde. On pouvait notamment y noter les raisons du déclin du marché philatélique en Europe et celles de la croissance du même marché en Asie. La France, la Chine, la Slovaquie ainsi que Cartor Security Printing ont également présenté des contributions à cette table ronde.

An International World Stamp Show sponsored by FIP and dedicated to the Youth took place in Kuala Lumpur from 1st to 6 December 2014. The Universal Postal Union made profit of this international meeting for organizing a philatelic Round Table on "The Asian Philatelic market".

The representatives of the stamp issuing authorities, the philatelic journalists as well as the stamp dealers attended this Round Table. The Postal Club was invited by the UPU and proposed a PowerPoint presentation on "The reasons of the Asian philatelic market growth". Throughout this presentation we could note the reasons for the philatelic market decline in Europe and those of its growth in Asia. France, People's Republic of China, Slovakia and Cartor Security Printing as well also presented some contributions to this UPU Round Table.





Entier postal portugais pour EUROJUMELAGES

Pour commémorer la réunion du Conseil d'administration d'EUROJUMELAGES à Braga (Portugal) en juin 2012, les postes portugaises ont émis un entier postal reproduisant le logo de cette association européenne de jumelages qui regroupe des postiers et des télécommunicants.

Cet entier postal, valide pour le régime intérieur, est illustré avec le Santuário do Bom Jesus do Monte de Braga et une oblitération spéciale à la date du 1er juin 2012 oblitére la carte postale.

Information sur cet entier :
contact@philatelic-postal-club.org



Portuguese postal stationery for EUROJUMELAGES

For celebrating the Board meeting of EUROJUMELAGES1 in Braga (Portugal) on 1st June 2012, the Portuguese postal operator issued a special postal stationery.

This postal stationery valid for the internal Portuguese postal network is illustrated with the logo of EUROJUMELAGES and the Santuário do Bom Jesus do Monte of Braga.

EUROJUMELAGES is a twinning European association constituted by people working for a postal - or a telecommunications - operator.

For furthermore information on this postal stationery contact to: contact@philatelic-postal-club.org



Nouvelles de Suisse

Jean-Louis Emmenegger, membre du Postal Club en Suisse, a été nommé rédacteur en chef de la revue philatélique Rhône Philatélie, la principale revue philatélique de la Suisse francophone. Elle paraît quatre fois par an (32 pages en couleurs) et compte 1.200 abonnés. Si cette revue vous intéresse, n'hésitez pas à contactez directement M. Jean-Louis Emmenegger à son adresse de courriel (jl.emmenegger@gmail.com) ou postale (Case postale 110, CH-1009 Pully, Suisse).



Le prix d'histoire Louis Castex pour Laurent Albaret

Le 4 décembre 2014, lors de sa séance publique présidée par Valéry Giscard d'Estaing, l'Académie Française a remis à Laurent Albaret un prix d'histoire Louis Castex pour son livre "Pierre-Georges Latécoère. Correspondances (1918-1928)", livre paru en juin 2013 aux éditions Privat avec le soutien de la Fondation La Poste. Cet ouvrage de 720 pages, qui reprend l'histoire des Lignes Aériennes Latécoère au travers de la correspondance de son fondateur, avait auparavant reçu le Grand Prix d'Académie de l'Académie des Jeux Floraux de Toulouse.

L'académicien Jean-Luc Marion, Directeur de la séance publique, en a prononcé l'éloge publique.



Extrait du discours sur les prix littéraires Prix Luis Castex : M. Laurent Albaret, pour son édition des correspondances (1918-1928) de Pierre-Georges Latécoère.

Latécoère s'était spécialisé dans la production d'appareils de guerre avant de reconverter ses entreprises dans l'aviation civile et la poste aérienne. La légende pouvait commencer, résumée par ce mot : "J'ai refait tous les calculs, ils confirment l'opinion des spécialistes : [le projet] est irréalisable. Il ne nous reste plus qu'une seule chose à faire : le réaliser." L'édition des milliers de documents, lettres, télégrammes rédigés de 1918 à 1928, donne accès à toute l'histoire de l'aviation postale.

Innovation et timbres de la série ordinaire

Un niveau de protection élevé de la série courante est un gage de réussite dans la lutte contre la contrefaçon.

Les pays industrialisés le savent depuis longtemps, et c'est pourquoi la France imprime ses timbres en taille douce et Royal Mail apporte un soin tout particulier lors de l'impression de sa série Machin, par exemple en utilisant une image digitalisée de l'effigie de la Reine, en améliorant la qualité des cylindres d'impression fabriqués grâce à la technique EME (.Electromagnetic engraving) et en utilisant des encres de très grande qualité.

Les microperforations de sécurité font leur apparition sur la série courante.

La poste de Hongkong avait essayé cela dès 2006. En renouvelant cela pour sa nouvelle série courante de 2014, on peut penser que ces timbres n'ont pas été contrefaits.

La poste coréenne n'a pas utilisé les microperforations mais une perforation de sécurité en forme de carte de son pays.

La forme si particulière de cet outil d'emboutissage fait que cela sera très difficile à contrefaire.

Ces perforations apportent un intérêt nouveau au timbre d'usage courant et un haut niveau de sécurité. Ces exemples devraient faire des émules.



Innovation and definitive stamps

Significant efforts must be taken to protect definitive stamp issues against counterfeiting.

Industrialized countries have known this for some time, which is why France intaglio-prints its stamps and Royal Mail has taken such care in the production of its Machin series, for example by digitizing the queen's portrait, installing more advanced, electromagnetic-engraved (EME) printing cylinders and using very-high-quality inks.

Security micro-perforations are also starting to appear on definitive stamps.

Hongkong Post trialled this technique as early as 2006. And it must have foiled the counterfeiters, because the 2014 definitives are also micro-perforated.

While Korea Post has not used micro-perforation, it has security-perforated stamps in the shape of the country.

The distinctive outline created using this technique makes stamps very difficult to forge.

Perforations like these are re-igniting interest in definitive stamps, while making them more secure. These examples will no doubt inspire similar issues.





Le coin de la philatélie

Quand l'Alsace était allemande...

Quand l'Alsace était allemande (1871 – juin 1919), les habitants utilisaient les timbres-poste et les entiers postaux émis par les postes de l'Empire allemand (Deutsche Reichspost).

Le 1er janvier 1900 Charles Issermann de Lièpvre (en allemand Leberau), ville située en Alsace dép. Haut-Rhin, utilisa donc un entier postal spécial "1er janvier 1900" émis au type Germania pour présenter ses vœux à sa sœur Joséphine Issermann.

Le timbre à date du 1er janvier 1900 du bureau de poste de Leberau (Lièpvre) est au type allemand KGS



Philately Corner

When Alsace was German...

When Alsace was German (1871 – 1919), people from this region used stamps and postal stationeries issued by the German Empire post (Deutsche Reichspost).

On 1st January 1900 Charles Issermann from Lièpvre (Leberau in German), city located in Alsace, thus used a special "1st January 1900" postal stationery illustrated with the Germania definitive design for sending his best wishes to his sister Joséphine Issermann.

The cancellation of the Leberau Post-Office is a German postmark type KGS.



Le Postal Club chez Cartor Security Printing

Le 17 octobre 2014, le Postal Club avait organisé à l'intention de ses sociétaires une visite de l'imprimeur de sécurité "Cartor Security Printing" situé à Meaucé (France) sur invitation de son Directeur Général, Ian Brigham, membre du Comité d'Honneur du Postal Club.

Vingt sociétaires ont participé à cette visite et ont pu découvrir cette imprimerie qui procède à la fabrication de timbres-poste pour 180 pays dans le monde et qui compte une cinquantaine de salariés.

La prochaine visite d'une imprimerie programmée par le Postal Club pourrait être celle de Boulazac (France) qui procède à l'émission des timbres-poste français et ceux d'une dizaine d'autres pays. La grande spécialité de l'imprimerie de Boulazac étant une technique d'impression qui est en déclin vu son coût : la taille-douce.



The Postal Club invited by Cartor Security Printing

On the kind invitation of Cartor Security Printing's Director General, Mr. Ian Brigham, who is also member of Postal Club's Committee of honour, our association organized a visit of Cartor Security Printing for its members. This printing house is located in Meaucé (France).

Twenty Postal Club's members visited CSP and discovered this factory printing some stamps for 180 countries worldwide.

The forthcoming visit of a stamp printing house scheduled by the Postal Club could be the Boulazac printing house (France), which print the stamps for France and for 10 other countries. The great attraction of Boulazac is the printing process declining according its cost: the intaglio.



Jean-François Logette, Président du Postal Club, s'est vu remettre le vendredi 19 décembre 2014 la cravate de Commandeur de l'Ordre national du Mérite de la République italienne par M. Gerardo Bellantone, Consul Général d'Italie à Metz.

Distinction

The Consul General of Italy in Metz (France), Gerardo Bellantone, on behalf of the President of the Italian Republic presented Jean-François Logette with the tie of Commander of the National Order of Merit of the Italian Republic during a ceremony on 19 December 2014.



Jean-Pierre FESCHE – In memoriam

Jean-Pierre FESCHE nous a quittés le 8 décembre 2014. Dès le début il avait été membre du Club Philatélique Postal International dont il était membre suppléant du conseil d'administration. L'ensemble de ses amis du Postal Club adresse à Françoise, à ses enfants et petits-enfants nos très sincères condoléances.

Jean-Pierre FESCHE passed away suddenly on 8 December 2014. He was since the start member of the International Postal Philatelic Club and deputy board member of it. He will be sadly missed by his wife Françoise, children, families and friends.



Le Postal Club présente ses meilleurs voeux pour 2015 à tous ses sociétaires !
The Postal Club send its best wishes for 2015 to all its members !

LONDON 2015

Il reste encore quelques places pour le voyage organisé par le Postal Club.

Renseignements info@philatelic-postal-club.org

Some possibilities are still available for the trip organised by the Postal Club. For more information please contact info@philatelic-postal-club.org



Nouveaux adhérents Last members registered :

Mr. Intigam BAGHIRLI (Azerbaïdjan)
Mr. Philippe GALLIOT (France)
Mr. Jacques LEJEUNE (Belgique)
Mr. Megat Muhammad NIZAM BIN AB. BAHAR (Malaysia)
Mr. Jean-Claude MOUQUET (France)
Mr. Daniel RODRIGUEZ-BESTER (España)



Forthcoming international stamp shows :

Salon Philatelique de Printemps, Paris : France 19. – 21. 3. 2015
Essen 2015: Germany 7. 5. 2015 – 9. 5. 2015
EUROPHILEX LONDON 2015 : UK 13. – 16. 5. 2015
PHILA-FRANCE 2015, Mâcon: France 22. – 25. 5. 2015
SINGAPORE 2015 14. 8. 2015 – 19. 8. 2015



**NOUS SOMMES
CHARLIE**